סמן טוב
ומזל טוב

ב״ה

באחד בשבת שלשה ועשרים יום לחדש מרחשון שנת חמשת אלפים ושבע מאות וששים ושמנה לבריאת עולם למנין שאנו מנין כאן סן פאולא במדינת בראזיל איך משה בן מרדכי למשפחת שלמוביץ אמר לה להדא איתתא גבריאלה בת יעקב למשפחת נחמיאס הוי לי לאנתו כדת משה וישראל ואנא אפלח ואוקיר ואיזון ואפרנס יתיכי ליכי כהלכות גוברין יהודאין דפלחין ומוקרין וזנין ומפרנסין לנשיהון בקושטא ויהיבנא ליכי מהר בתוליכי כסף זוזי מאה דחזי ליכי מדרבנן ומזוניכי וכסותיכי וסיפוקיכי ומיעל לותיכי כאורח כל ארעה וצביאת מרת גבריאלה איתתא דא והות ליה לאנתו ודן נדוניא דהנעלת ליה מבי אבוה בין בכסף בין בזהב בין בתכשיטין במאני דלבושא בשימושי דירה ובשימושא דערסא הכל קבל עליו משה חתן דנן בחמשים זקוקים כסף צרוף וצבי משה חתן דנן והוסיף לה מן דיליה עוד חמשים זקוקים כסף צרוף אחרים כנגדן סך הכל מאה זקוקים כסף צרוף וכך אמר משה חתן דנן אחריות שטר כתובתא דא נדוניא דן ותוספתא דא קבלית עלי ועל ירתי בתראי להתפרע מכל שפר ארג נכסין וקנינין דאית לי תחות כל שמיא דקנאי ודעתיד אנא למקנא נכסין דאית להון אחריות ודלית להון אחריות כלהון יהון אחראין וערבאין לפרוע מנהון שטר כתובתא דא נדוניא דן ותוספתא דא מנאי ואפילו מן גלימא דעל כתפאי בחיי ובתר חיי מן יומא דנן ולעלם ואחריות וחומר שטר כתובתא דא נדוניא דן ותוספתא דא קבל עליו משה חתן דנן כחומר כל שטרי כתובות ותוספתות דנהגין בבנת ישראל העשויין כתיקון חכמינו ז״ל דלא כאסמכתא ודלא כטופסי דשטרי וקנינא מן משה בן מרדכי למשפחת שלמוביץ חתן דנן למרת גבריאלה בת יעקב למשפחת נחמיאס איתתא דא על כל מה דכתוב ומפורש לעיל במנא דכשר למקניא ביה הכל שריר וקים.

נאום יוסף מאטלס בן ברוך שלמה עד החתן:

נאום חיים [illegible] [illegible] עד